

City Line

Julio 2015



Volumen 26 Numero 7

STEWART Auditorium *ya está abierta*

¡La amenidad cultural más nueva de Longmont está abierta!

El Auditorio Stewart marca la primera expansión del Museo de Longmont

desde el 2002 cuando este se inauguró en su actual ubicación en Quail Road.

El nuevo espacio incluye el Auditorio Stewart de 250 asientos y el Escenario Cone-Shortall; El Centro de Educación Kaiser Permanente, con un nuevo gran salón de clases y una sala de juntas integrándose a los existentes espacios de salones de clases para proveer áreas flexibles de asientos hasta 115; y el elegante Swan Atrium, con dos pisos de muralla de vidrio y finas terminaciones en todo.

La construcción del Auditorio Stewart fue hecha posible a través de una campaña de capital de \$4.5 millones. Noventa por ciento del financiamiento vino de

becas y donantes privados, incluyendo la familia Stewart de Longmont. Esta es la primera instalación de Longmont construida primariamente con fondos privados.

Múltiples programas serán presentados en el Auditorio Stewart este verano, incluyendo una serie de películas de robot en honor a la exhibición del Museo "Robots Rising," un evento TEDx Salón, y un evento celebrando el "Best of PechaKucha."



Museo de Longmont
400 Quail Road

303-651-8374

LongmontColorado.gov/museum

Cierres por Mantenición de Instalaciones de Recreación

Cada año, las instalaciones de recreación de la Ciudad cierran por mantención en sistemas y equipo.

- **Alberca Centennial** cerrará el Sábado, 15 de Agosto, después de las lecciones de natación, y reabre el Martes, 25 de Agosto.
- **Edificio St. Vrain Memorial** cerrará el Lunes, 10 de Agosto, y reabre el Lunes 17 de Agosto.
- **El Centro de Recreación de Longmont** cerrará el Domingo, 30 de Agosto, y reabre el Lunes 7 de Septiembre, con horas de festivos de 10 am a 4 pm.

Por mas información llame al 303-651-8404 o visite LongmontColorado.gov/rec.



UN MENSAJE DEL Alcalde Coombs

La recuperación marcha hacia adelante

El verano es un gran tiempo para estar en exteriores y disfrutar todo lo que Longmont puede ofrecer.

El mes pasado la Ciudad reabrió Button Rock Preserve al público. La Preserve ha estado cerrada desde el 11 de Septiembre, 2013, cuando la masiva inundación desgarró el paisaje y destruyó infraestructura de viviendas en el área. Cuando la Preserve reabrió el 17 de Junio, 643 días habían pasado desde la inundación reflejando la magnitud de reparaciones que se llevaron a cabo. Este verano, gracias al duro trabajo y apoyo, nosotros podemos de nuevo disfrutar de pescar, excursiones, y vida silvestre en este lugar especial.

A medida que continuamos nuestro viaje en la recuperación y protección de la inundación, muchos segmentos a lo largo de St. Vrain Greenway han reabierto. Antes de tomar un paseo o andar en bicicleta a lo largo de un sendero de Longmont, use un mapa interactivo del estado del sendero o planee su ruta. Y si usted disfruta conduciendo su bicicleta tanto como yo, revise la nueva versión del mapa en línea de bicicletas de la Ciudad de Longmont, o tome una copia en papel en la Biblioteca, Centro Cívico, todas las instalaciones de recreación, o el Centro de Desarrollo de Servicios.

Si usted desea salirse del circuito turístico, visite uno de los 42 parques de Longmont, los cuales ofrecen una variedad de escenarios y experiencias. Ya sea que usted busca una aventura activa o un respiro pacifico, usted está seguro de encontrar el parque correcto para la ocasión usando el buscador de parques en línea de la Ciudad para descubrir todas las posibilidades. Si usted está planeando una reunión familiar o fiesta, usted puede obtener una lista completa de refugios y hacer reservaciones en línea.

Muchos de los parques de Longmont están mostrando su edad y están en necesidad de renovación. Debido al apoyo de la comunidad para “tener cuidado de lo que tenemos,” la Ciudad ha dedicado recursos para renovar y reemplazar instalaciones deterioradas. Los proyectos en marcha incluyen varios patios de recreo en parques, el proyecto de renovación del Parque Garden Acres, renovaciones en edificios de parques, mejoramientos de iluminación, repavimentación de canchas de tenis, mejoramientos a infraestructura de irrigación, dragado de estanques, y reparaciones de puentes peatonales. ¡Esta es su Cuota de Mantenimiento de Parques y Vías Verdes trabajando! Visite la lista de proyectos de parques en marcha para encontrar planes, calendarios e información de contacto.

A medida que continuamos invirtiendo en las amenidades de nuestros parques, Yo invito a ustedes a salir este verano y experimentar todo lo que Longmont puede ofrecer.

PARQUES Y SENDEROS

Información en línea

Mapa interactivo de senderos

LongmontColorado.gov/trail-status

Mapa ciclista de Longmont

LongmontColorado.gov/transportation

Buscador de parques de Longmont

bit.ly/parkfinder

Refugios de parques y reservaciones

LongmontColorado.gov/park-shelters

Proyectos de renovación de parques

LongmontColorado.gov/parks



Converse con sus representantes en

Café con el Concilio

En café con el Concilio usted puede conversar con dos miembros del concilio sobre cualquier tema de su elección, y ¡El café es por nuestra cuenta!

Este mes, Café con el Concilio se llevará a cabo de 9 a 10 am el **Sábado 25 de Julio en The Brew Creperie and Coffee Shop, 314 Calle Main.** Concejalas Christensen y Levison están programadas para asistir.

El siguiente mes, Café con el Concilio será el 29 de Agosto en Red Frog Coffee Shop, 15 Ken Pratt Boulevard

Por información acerca de las juntas del concilio de la ciudad y agendas, visite LongmontColorado.gov/city_council o llame al 303-651-8649.

CONCILIO DE LA CIUDAD DE LONGMONT



De pie, de izquierda a derecha, Jeff Moore, Gabe Santos, Alcalde Subrogante Brian Bagley, Bonnie Finley. Sentados izquierda a derecha: Sarah Levison, Alcalde Dennis Coombs, Polly Christensen

ALCALDE: Dennis Coombs

303-651-8602, dennis.coombs@LongmontColorado.gov

ALCALDE SUBROGANTE, DISTRITO I: Brian J. Bagley

720-400-9877, brian.bagley@LongmontColorado.gov

DISTRITO 2: Jeff Moore

720-606-3668, jeff.moore@LongmontColorado.gov

DISTRITO 3: Bonnie Finley

720-438-8818, bonnie.finley@LongmontColorado.gov

GENERAL: Gabe Santos

303-775-4005, gabe.santos@LongmontColorado.gov

GENERAL: Sarah Levison

303-847-1647, sarah.levison@LongmontColorado.gov

GENERAL: Polly Christensen

720-606-3665, polly.christensen@LongmontColorado.gov

Encuentre agendas de las juntas del Concilio de la Ciudad en LongmontColorado.gov/city_council

ADMINISTRADOR DE LA CIUDAD: Harold Dominguez

303-651-8601, harold.dominguez@LongmontColorado.gov

EDITOR DE CITY LINE: Rigo Leal

303-651-8601, rigo.leal@LongmontColorado.gov



OEWS RESPUESTAS A PREGUNTAS FRECUENTES

O, ¿Qué pasa con esas sirenas?



Preguntas frecuentes acerca del sistema de alarma de emergencias de exteriores (OEWS sigla en inglés).

1. **¿Cómo son activadas las sirenas de alarma de Longmont?** El Departamento de Seguridad Pública es notificado ya sea por el Servicio Meteorológico Nacional o un observador meteorológico entrenado, y las sirenas en Longmont son activadas a través del centro despachador 911. Es por esto que nosotros recomendamos que todos sigan al Servicio Meteorológico nacional ya sea por la media social o vía Internet o una radio de meteorología. Nota; Las sirenas son probadas a las 10 am el primer Lunes de cada mes, desde Abril a Agosto.
2. **¿Qué debo hacer cuando escucho las sirenas?** Usted debe buscar refugio inmediatamente y sintonizar una radio o estación de televisión del área de Denver o un dispositivo que provea información meteorológica local. Usted también puede escuchar casi todas las estaciones de radio vía Internet. Y en casi todas las tiendas de equipos usted puede comprar una radio meteorológica que se activa cuando se emite una alerta. Usted debe permanecer en su lugar de refugio hasta que el medio que usted está escuchando indique que la amenaza ha pasado. La Ciudad no provee todos los términos de las notificaciones.
3. **¿Si hay más de un tornado sonará la sirena por segunda vez?** Sí. La sirena puede ser activada si otra amenaza es inminente, de nuevo alertando a los residentes a buscar refugio y sintonizar la media de metro Denver.
4. **¿Si hay una inundación localizada, sonará la sirena?** No. Las sirenas NO son usadas para inundaciones porque la respuesta apropiada para las sirenas es ir adentro y buscar refugio. Usted necesita dejar el área por terrenos más altos. En este caso, usted recibirá una llamada 911 reversa automática si usted tiene una línea de tierra. Usted no obtendrá una notificación de emergencia en un aparato móvil al menos que usted se inscriba. **Para inscribir su teléfono celular visite LongmontColorado.gov/PublicSafety.**
5. **Will I hear a message coming from the sirens?** Longmont no tiene mensajes de voz en nuestras sirenas porque nosotros encontramos que esta no son efectivas.
6. **¿Por qué se abre el Centro de Operaciones de Emergencia?** Cuando se abre el centro personal esencial de todos los Departamentos de la Ciudad se presentan al centro. Allí, el grupo trabaja junto para enfrentar, evaluar, y resolver asuntos y para proveer información pública detallada.

Las emergencias pueden pasar en cualquier momento, y usted debe estar siempre preparado. Durante las primeras horas y días siguientes a un desastre, servicios esenciales pueden no estar disponibles; usted debe ser capaz de actuar solo. Todos deben planear por adelantado para desastres. Esto incluye proveedores de servicios, empresas, grupos cívicos y voluntarios, y asociaciones de industria y vecindarios, como también residentes individuales. Por más información visite LongmontColorado.gov y busque "Office of Emergency Management" o llame al 303-651-8437.

No es muy tarde para inscribirse en *preescolar*



Preschool Small Wonders, ubicado en el Edificio St.Vrain Memorial, ofrece una variedad de actividades desarrolladas apropiadamente que ayudan a cada niño a desarrollarlo a él o ella lo más completamente – social, emocional, física, creativa y cognitivamente.

El preescolar es licenciado por el estado de Colorado y las clases siguen el calendario del Distrito Escolar del Valle St.Vrain para feriados y vacaciones escolares. Su niño puede asistir a sesiones de dos o tres medios días por semana. Las clases comienzan el 31 de Agosto, y los niños deben tener 3 años de edad para el 31 de Agosto para asistir. **Llame al 303-651-8396 o visite LongmontColorado.gov/rec por detalles.**

TRITURELOS

SABADO, 15 DE AGOSTO | 9 am a 2 pm
Centro de Derivación de Desechos de Longmont
140 Calle Martin

En este evento los residentes de Longmont pueden reciclar con seguridad documentos sensitivos. Esto es solo para documentos residenciales; documentos de empresas no son aceptados.

GRATIS día de desecho en vertedero

SABADO, 8 DE AGOSTO | 6 am a 2 pm
Vertedero Front Range
1830 Weld County Rd 5, Erie

Para este evento, la Ciudad de Longmont permite a los residentes llevar una carga de camioneta gratis al Vertedero Front Range. Las cargas deben estar cubiertas y aseguradas para su transporte; sobrecargas y segundas cargas serán facturadas.

Para participar en estos eventos, lleve una identificación con foto y su más reciente factura de utilidades de la Ciudad de Longmont mostrando la cuota por administración de desechos. Por más información llame al 303-651-8416 o visite LongmontColorado.gov/solidwaste.



¡Celebre el fin del verano!

Festival en Main es el evento insigne del verano en el centro de Longmont con más de 18,000 asistentes.

Este evento gratis, favorito de la comunidad, familiar, celebra 15º años con una Celebración Quinceañera de **6 a 10 pm el Viernes, 28 de Agosto**. Disfrute de la música en sus escenarios múltiples presentando Beauty of My Land, Something Underground, La Revancha, y otros.

Actividades incluyen espectáculos de danza, un evento de piñata, un show de modas, artistas callejeros, pinturas de caras y ¡más! Niños disfrutarán de casas de rebote, resbalines duales, canchas de obstáculos, y un trampolín bungee (costo -\$5), mientras que los adultos visitan la zona de comidas y el Jardín de Cerveza en la 4ª Avenida. El artista en tiza Bryce Widom creará un diseño en la Avenida Longs Peak.

Por un programa completo y más detalles, visite FestivalonMain.com.

Inscríbese ahora para LIGAS DE DEPORTES DE OTOÑO

PARA ADULTOS

Servicios de Recreación y Golf de Longmont ofrece varias ligas de deportes competitivas y recreacionales para adultos. Deportes de Otoño incluyen **flag football, softball, kickball y basketball**. Fechas, cuotas y fechas de inscripciones varían.



INSCRIBASE para actividades recreativas y obtenga más información en 303-774-4800 en LongmontColorado.gov/rec.

Longmont **Skyline Kiwanis Club** donó \$15,000 a la Ciudad de Longmont para la exhibición de fuegos artificiales del 4 de Julio. La generosidad y el apoyo de sus auspiciante por los pasados 10 años ayudan a la Ciudad a producir este espectacular show. Muchas gracias a Kiwanis Club y sus auspiciantes:

1st Bank	Mountain Truck and
Thrivent Financial	Equipment
Hampton Inn	Wagner Welding
Pacific Auction	Supply
Companies	Nixcavating
Colorado Materials	Home Run Heating
Edward Jones	



PARA JOVENES

El programa **CARA Cross Country** expone a jóvenes de edades 9 - 14 a carreras de larga distancia en una atmosfera recreacional. Participantes compiten en un encuentro apropiado a sus edades y nivel de habilidades. Las prácticas son mixtas y se llevan a cabo dos veces por semana, Encuentros opcionales son realizados los Sábados y Domingos. **Prácticas comienzan el 30 de Agosto. Inscripciones vencen el 23 de Agosto.**

El programa **CARA Youth Lacrosse** es para niños y niñas de 6-14 años. Los equipos practican dos horas por semana. Los tiempos, días y lugares de práctica dependen de la disponibilidad de los entrenadores. **Prácticas comienzan la semana del 17 de Agosto, Inscripciones vencen el 16 de Agosto.**

El programa **Longmont Youth Volleyball** es para jóvenes en grados 3 al 8. Los equipos juegan en un calendario de ocho juegos con practica dos veces por semana. Los tiempos, fechas, y lugares de práctica dependen de la disponibilidad del entrenador. **Las inscripciones vencen el 23 de Agosto.**

Más diversión de fin de verano

NATACION ANUAL DE PERROS

Martes, 8 de Agosto

9 am a mediodía or 4 a 7 pm

Alberca de Actividades Roosevelt, 803 8ª Avenida
\$3 por perro (pases de recreación no son válidos)

Después la alberca de actividades es cerrada al público humano en general, los químicos de la alberca son neutralizados haciendo el agua segura para los perros. Todos los perros amistosos son bienvenidos a la natación anual de perros; pelotas y bolsas son provistas. Visite los vendedores de perros amistosos y vea demostraciones vivas de comandos básicos, obtenga consejos sobre las interacciones de los perros con niños, y entre en las competiciones de Frisbee y Fetch (debe traer un envase de comida húmeda para perros para entrar).



Utilice la función de "traducir" en la esquina superior derecha de nuestra página web para obtener información en español.

